

2011 年 3 月 24 日

FOX インターナショナル・チャンネルズ株式会社

東北地方太平洋沖地震により被災された皆様へ向け
『Glee』出演キャスト、ジェニファー・ロペス、アダム・ランバートなど
世界中から激励メッセージ、ビデオコメントが続々到着！



(c)2010 FOX BROADCASTING



(c)2010 Twentieth Century Fox Film Corporation



(c)2010 CBS Studios Inc. All Rights Reserved

FOXインターナショナル・チャンネルズ株式会社(本社:東京都渋谷区、代表取締役社長:小泉喜嗣、以下FOX)に、グループチャンネルで放送中の番組出演者より、この度の東北地方太平洋沖地震により被災された方々への激励メッセージが続々と寄せられました。

『アメリカン・アイドル』司会者のライアン・シークレストは「私たちの心は津波による被災者の日本人に行く。」と日本語でツイッターにコメントを寄せ、『NCIS:LA～極秘潜入捜査班』に出演中の LL・クール・J はビデオコメントにて、「強くあり続け、勇気を持って頑張ってください。そして国全体で一致団結してください。」と日本国民に対し、熱いエールを贈っています。

また、3/26(土)、27(日)に放送する『アメリカン・アイドル シーズン 10』ではスティーブン・タイラー他出演者達が日本に向け激励メッセージを贈り、募金を視聴者に呼びかけています。

FOX は被災された皆さま、復興に力を尽くされている皆さまにとって、少しでも心の支えになればと願い出演者からのメッセージを、順次オンエアとウェブサイトにてご紹介して参ります。そして被災地の一日も早い復興を心よりお祈り申し上げます。

FOX 公式サイト: www.tv.foxjapan.com ナショナル ジオグラフィック チャンネル公式サイト: www.ngcjapan.com

ーコメント寄贈出演者一覧ー

■FOX

『Glee』 リー・ミシェル(レイチェル・ベリー役) マシュー・モリソン(ウィル・シュースター役)他
『アメリカン・アイドル』 ジェニファー・ロペス(審査員) アダム・ランバート(シーズン 8 準優勝)他
『NCIS ～ネイビー犯罪捜査班』 マーク・ハーモン(リロイ・ジェスロ・ギブス役) 他
『NCIS:LA～極秘潜入捜査班』 クリス・オドネル(G・カレン役)、LL・クール・J(サム・ハンナ役)他
『キャッスル ～ミステリー作家は事件がお好き』 ネイサン・フィリオン(リック・キャッスル役)
『Dr. HOUSE』、『アメリカン・ダンスアイドル』、『ドール・ハウス』、『ミディアム 霊能捜査官 アリソン・ディボア』

■FOX ライフ 『Miss Universe 世界大会』 美馬 寛子(2008 ミス・ユニバース・ジャパン)

■ナショナル ジオグラフィック チャンネル

『ザ・カリスマ ドッグトレーナー ～犬の気持ち、わかります』 シーザー・ミラン(ドッグトレーナー)他

*31名のコメントを次ページより記しましたので、ご参照ください。

一出演者からのコメント

FOX 『Glee』



リー・ミシェル(レイチェル・ベリー役)

So devastating to hear about the huge earthquake & tsunami Japan.

My thoughts and prayers are with everyone there. (3/11)

日本で起こった大地震と津波のニュースを聞き、とても心を痛めています。

日本の皆さんへ心よりお祈り申し上げます。

(c)2010 Twentieth Century Fox Film Corporation.



マシュー・モリソン(ウィル・シュースター役)

My thoughts and prayers are with the people of Japan. (3/12)

日本の皆さんへ心よりお祈り申し上げます。

(c)2010 Twentieth Century Fox Film Corporation.



クリス・コルファー(カート役)

My thoughts and prayers are with the people in Japan! Text REDCROSS to 90999 to donate \$10 to Japan's emergency relief! (3/12)

日本の皆さんへ心よりお祈り申し上げます。日本の緊急救済のために赤十字社に皆で10ドル寄付しましょう。

(c)2010 Twentieth Century Fox Film Corporation.



アンバー・ライリー(メルセデス役)

Omg my heart goes out to Japan. I pray this devastation stops. (3/11)

日本の皆さんへ深い同情を禁じ得ません。この惨状が終わることを祈っています。

(c)2010 Twentieth Century Fox Film Corporation.



ケヴィン・マックヘイル(アーティ役)

Seeing this coverage of the Japan quake/tsunami is beyond devastating. Time to help. (3/11)

日本の地震と津波の映像は衝撃という言葉を超えるものでした。今こそ助け合う時です。

(c)2010 Twentieth Century Fox Film Corporation.



ジェナ・アウシュコウィッツ(ティナ役)

This is so upsetting. Sending love and energy to the people in Japan. (3/11)

とても動揺しています。愛とパワーを日本の皆さんに贈りたいと思います。

(c)2010 Twentieth Century Fox Film Corporation.

FOX『アメリカン・アイドル』

American Idol(番組公式コメント)

Our thoughts are with the people of Japan. (3/12) 日本の皆様に心よりお見舞い申し上げます。



ジェニファー・ロペス(審査員)

Sending LOVE! Let's all please take a minute and say a prayer for all the people in Japan. For God to give them hope, courage, and strength. (3/12)

愛を贈ります！日本のみなさんに向けて祈りを捧げましょう。神様、希望と勇気と力を与えて下さい。

(c)2010 FOX BROADCASTING.



アダム・ランバート(シーズン8 準優勝)

My thoughts and energy are towards japan. (3/11)

日本のみなさんに僕の思いとパワーが届きますように。

(c)Sony Music Japan International Inc.



ライアン・シークレスト(司会)

私たちの心は津波による被災者の日本人に行く。We stand with you. (3/12)

応援しています。

(c)2010 FOX BROADCASTING



Al(シーズン9 ミニ番組ナビゲーター/アーティスト)

いつも自分を一番大事に思って行動してほしいです。

まずは自分を守ってください。

Let's help each other.

お互い助け合おう。

Love u guyz soooooo much.....Al

FOX『NCIS 〜ネイビー犯罪捜査班』



マーク・ハーモン(リロイ・ジェスロ・ギブス役)

マイケル・ウェザリー(アンソニー・ディノッツォ役)

コート・デ・パブロ(ジヴァ・ダヴィード役)

ショーン・マーレイ(ティモシー・マクギー役)

All of us in NCIS are sending our prayers and best wishes to you and yours during this very difficult time. Stay strong.

NCIS の出演者全員が、この大変な時期にいる皆さんと家族に祈りを捧げると共に、幸せを願っています。強くありつづけてください。(c) 2008-2009 CBS Studios Inc. All Rights Reserved



ポーリー・ペレット（アビー・シュート役）

Love and prayers for everyone dealing with disaster today. (3/12)

被災者の方々へ愛と祈りを込めて。

(c) 2009 CBS Broadcasting Inc. All Rights

FOX 『NCIS:LA～極秘潜入捜査班』



クリス・オドネル(G・カレン役)

Just want to let you know we are thinking about you in these incredibly trying times. I just ask you stay hopeful and know that you're all in our prayers.

このとても大変な時期を過ごしているみなさんのことを私たちはとても心配しています。どうか希望を持ってください。みなさんのために祈っています

(c)2010 CBS Studios Inc. All Rights



LL・クール・J（サム・ハンナ役）

I want to wish you a speedy recovery. I know that there are a lot of love ones that are missing. I know that you have family that is missing. I know whole lives have been changed forever, people's homes are gone forever but you can rebuild, you will recover. Stay strong, stay encouraged, stay focused and stay unified as a nation. And as always you will do with honour, things will be well with you. So, much love and blessing to you, your families and your nation.

日本のみなさんへ、迅速な回復が出来るように祈っています。多くの愛する人や家族が未だ行方不明だと聞きました。すべての生活が一変し、人々の家が永久に失われてしまったことも聞きました。人は立ち直ることが出来ます。回復することが出来ます。強くあり続け、勇気を持って頑張ってください。そして国全体で一致団結してください。誠実に行動をすれば必ずうまくいくはずです。みなさんにご家族、そして日本に向けて愛と神の恵みがあらんことを祈っています。

(c)2010 CBS Studios Inc. All Rights



エリック・クリスチャン・オルセン（マーティ・デュークス役）

We just wanted to say that our hearts go out to you during these trying times, during this catastrophe and the time of rebuilding.

I've been to Japan, I've travelled there. It's one of the most beautiful countries in the world, and some of the most amazing people I've ever met. You're in our thoughts and prayers.

今回の大災害で苦しい時期を過ごし、再建に向けて頑張っている皆さんに心よりお見舞い申し上げます。僕は以前日本に旅行に行ったことがあります。日本は世界で最も美しい国の一つですし、そこで会った人たちは今まで出会った中で最も素晴らしい人たちでした。みなさんのために心よりお祈り申し上げます。

(c)2010 CBS Studios Inc. All Rights

**レネー・フェリス・スミス(ネル・ジョーンズ役)*シーズン2より出演**

Please know that you're in our hearts during these trying times, our thoughts go out to you. Please remain hopeful and know that you're in our prayers.

この度の苦境において、皆さんのご心痛はいかばかりかと、深くお察し申し上げますと共に、心よりお見舞い申し上げます。どうか希望を絶やさずにいてください。私たちはあなた方のために祈っています。(c)2010 CBS Studios Inc.All Rights

**バーレット・フォア (エリック・ビール役)**

I'd like to send positive vibes and good energy over across the pacific to our friends in Japan during these trying times. Hang in there.

この苦難の時期にある日本の皆さんに、前向きな気持ちとパワーを送りたいと思います。頑張ってください。

(c)2010 CBS Studios Inc.All Rights

**ダニエラ・ルーア (ケンジー・ブライ役)**

I would just like to express my absolute deepest condolences to everyone who's lost the loved one during the tragedy in Japan. And my thoughts and prayers and heart go out to everyone there, and also wish you the fastest recovery possible.

この度の災害で愛する人を失った皆さんへ、謹んでのお見舞いの意を表させていただきます。そして、被災者の方々全てに心よりお見舞い申し上げますと共に、いち早い復興を祈っています。

(c)2010 CBS Studios Inc.All Rights

FOX 『キャッスル ～ミステリー作家は事件がお好き』**ネイサン・フィリオン(リック・キャッスル役)**

Send HELP to Japan by texting REDCROSS to 90999. Every text will make a difference and send much needed money. One text is just \$10. (3/12)

赤十字に募金をして日本を救おう。全ての募金が重要で、そしてとても必要とされています。

(c)ABC Studios

FOX 『Dr. HOUSE』**オマー・エップス(フォアマン役)**

To the people in Japan who've been effected, you're in our prayers! (3/12)

日本で被災された方々へ、私たちは皆さんのことを祈っています！

(C) 2004 NBC, Inc. All rights reserved.

FOX 『アメリカン・ダンスアイドル』



キャット・ディーリー(司会)

Woke up to terribly sad news.... What is going on with the world?? X (3/12)

目が覚めたらものすごく悲しいニュースが・・・いったい世界で何が起こっているの??

(c)2009 Fox Broadcasting Co

FOX 『ドールハウス』



エリザ・デュシュク(エコー役)

This is insanity~ praying for Japan. (3/11)

これは狂気の沙汰としか思えない。日本に祈りを捧げます。

(c) 2009-2010 Twentieth Century Fox Film Corporation

FOX 『ミディアム 霊能捜査官 アリソン・デュボア』



パトリシア・アークエット(アリソン・デュボア役)

My heart goes out to you during these trying times. Japan has been an example of grace and dignity, showing incredible strength and grace and sharing with one another. Please stay hopeful and know that everyone in the world, you are on our minds, in our hearts, and we are sending love and light to you.

この非常に大変な時期を過ごされている皆さんに深い同情を禁じ得ません。日本は今まで力強さと寛大な心、そしてお互いを助け合うことの大切さを示してきた、優雅さと気品にあふれた模範的な国です。どうか希望を持ち続け、世界中が皆さんを思い祈いながら、愛と光を送っていることを忘れないでください。

(c) 2007-2008 CBS Studios Inc. All Rights Reserved

FOX ライフ 『Miss Universe 世界大会』



美馬 寛子(2008 ミス・ユニバース・ジャパン)

この度、被災されたすべての方々に、心よりお見舞いを申し上げます。

日に日に被害が拡大していく姿を耳にし、被災地の方々のご無事を祈ることしかできない毎日。被災者の方々が、どのような思いで不安で不便な毎日を過ごしているか、私には想像すらできなく、自分の無力さを実感しております。

「今、私にできること、、、」それは、皆さまからのパワーを大きな勇気と希望に変え、被災地の方々に届ける事だと思います。被災地の皆さまに、一日でも早く笑顔が戻りますように・・・

ナショナル ジオグラフィック チャンネル『ザ・カリスマ ドッグトレーナー ～犬の気持ち、わかります』**シーザー・ミラン(ドッグトレーナー)**

Sending my deepest condolences to the people of Japan in this difficult time. My thoughts go out to those who have lost loved ones, and I wish you strength and courage in the wake of this tragedy.

この非常に大変な時期にある日本の皆さまに心よりお悔やみ申し上げます。大切な人を亡くされた方々へ深い同情を感じると共に、この災害の影響が未だ残っているなか、皆さまがそれを克服できる力と勇気を持てるよう祈っています。 (c)MPH

ナショナル ジオグラフィック チャンネル『タイタニックと米海軍極秘任務』**ロバート・バラード(海底探検家)**

I fully understand that devastating power of an earthquake, and associated tsunami.

And offer my sincere condolences to the resilient people of Japan. Knowing that you will recover from this tragic event.

地震とそれに伴う津波の破壊的な威力を理解しているが故に、復興に頑張っている日本の皆さんに心からお悔やみを申し上げます。きっとこの惨劇から立ち直ることができるかと存じます。 (c)National Geographic Channel

ナショナル ジオグラフィック チャンネル『デンジャー・ゾーン！潜入丸秘ルポ』**ディエゴ・ブニエール(ジャーナリスト)**

I want to offer my most sincere condolences to the people of Japan after this terrible tragedy. I've always loved working in Japan where everyone has been so welcoming and generous over the years. I know that the tremendous strength and spirit of the Japanese people will prevail, and my thoughts and prayers are with you.

今回の災害で被災した日本の方々に 心より深いお見舞いを申し上げます。人々が皆とても歓迎的で親切な日本で仕事することは、この何年もの間いつも大きな喜びでした。偉大なパワーと精神力を持つ日本の方々なら、この苦境に打ち勝つことができると信じ、心よりお祈り申し上げます。 (c)Gael Leiblanc.

ナショナル ジオグラフィック チャンネル『Beast Man』(原題)**パット・スペイン(野生動物研究家)**

I would like to say that people of Japan, that along with the rest of the world, I was devastated as I saw the event unfolding in your country. And you're in my thoughts as you begin the process of recovery.

次々と明らかになる惨劇を見るにつれ、世界中の人たちと同様に私も非常に大きなショックを受けました。復興作業を始められているなか、皆さんに心からお見舞い申し上げます。 (c)Icon

* 上記コメントの一部はツイッターを通じて発信されたものが含まれています。

＜本件に関するお問い合わせ先＞ FOX インターナショナル・チャンネルズ PR

河島 ゆみ子 TEL: 03-5469-6546 FAX: 03-5469-6566 Mobile: 080-1194-4996 E-mail: yumiko.kawashima@fox.com

笹田 依里 TEL: 03-5469-6556 FAX: 03-5469-6566 Mobile: 090-7010-1406 E-mail: eri.sasada@fox.com